

Nòvas n.232 Settembre 2023



XII Giornata delle Minoranze Linguistiche Storiche - Parliamo Occitano, Francoprovenzale, Francese Journée des minorités linguistiques historiques, consacrée à la valorisation de l'occitan, du franco-provençal et du français

SABATO 30 SETTEMBRE 2023 – Auditorium IISS Des Ambrois – Oulx

il, alla vigilia della domenica della Fiera Franca di Oulx, si tiene la Giornata delle minoranze linguistiche storiche dedicata alla valorizzazione dell' occita...

x, à la veille du dimanche de la Foire Franche, se tient la Journée des minorités linguistiques historiques , consacrée à...

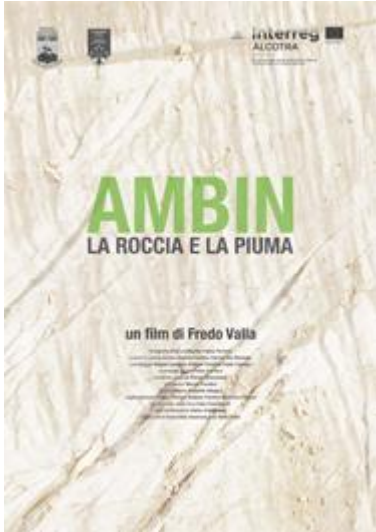
[\[continua\]](#)



PROGRAMMA - 12° GIORNATA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE OCCITANO, FRANCOPROVENZALE, FRANCESE

SABATO 30 SETTEMBRE 2023 - AUDITORIUM – IISS DES AMBROIS – OULX

italiano 529° Edizione della Fiera Franca del Grand Escarton 12° GIORNATA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE OCCITANO, FRANCOPROVENZALE, FRANCESE SABATO 30 SETTEMBRE 2023... [\[continua\]](#)



Docufilm AMBIN La Roccia e la piuma Docufilm AMBIN La Roccia e la piuma

**12° GIORNATA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE OCCITANO,
FRANCOPROVENZALE, FRANCESE - Venerdì 29 SETTEMBRE 2023 ore 21,00**

italiano Anteprima di presentazione del Docufilm dell'Unione Montana Alta Valle Susa, finanziato dal progetto interreg alcotra AMB.ENIS del regista FREDO VALLA Docufilm AMBIN La Roccia e la piuma La...

occitan Anteprima de presentacion dal Docufilm de l'Union Montana Auta Val Susa finançat dal projèct interreg alcotra AMB.ENIS dal regista FREDO VALLA Docufilm AMBIN La Roccia e la piu...

[\[continua\]](#)



Riti alpini – Feste patronali in Alta Valle Susa (Unione Montana Alta Valle Susa, Edizioni Chambrà d'òc)

Riti alpini – Feste patronali in Alta Valle Susa (Unione Montana Alta Valle Susa, Edicions Chambrà d'òc)

di Marco Rey, Assessore minoranze linguistiche, tradizioni e cultura

italiano Questo libro, con la delicatezza della narrazione dell'autore Pierangelo Chiolero, presenta la ricchezza e la cultura di un territorio ben definito, quello dell'Unione montana Alta Valle...

occitan Aqueste libre, abo la delicatessa de la narracion de l'autor Pierangelo Chiolero, presenta la richessa e la cultura de un territ ò ri ben definit, aquel de l'Union Montana Au...

[\[continua\]](#)



"Itinerario di un resistente" – Serge Viaule, luglio 2023, Éditions des Régionalismes

"Itinerari d'un resistant" – Sèrgi Viaule, julh de 2023, edicions Des régionalismes

di Laurenç Revèst

italiano Grazie al lavoro editoriale da parte della casa erede di Princi Néguer, ho avuto il piacere di leggere l'ultimo libro di Serge Viaule. È l'inizio della sua autobiografia ...

occitan Gràcias al trabalh d'edicion de la maison eretiera de Princi néguer, ai agut plaser de legir lo darrier libre de Viaule, es lo principi de la sieu autobiografia politica, benlèu...

[\[continua\]](#)



Parlare na-našo, parlare “alla nostra”: intervista a Francesca Sammartino, della minoranza linguistica storica croato-molisana Parlar na-našo, parlar “a la nòstra”: entrevista a Francesca Sanmartino, de la minorança lingüística estòrica croato-molisana

Mariona Miret, agosto 2023

italiano Ho conosciuto Francesca Sammartino ad un raduno di giovani parlanti di lingue minoritarie nel Paese Basco, nel Nord della Spagna, a luglio. Subito mi ha parlato della sua lingua, il croato-molisano, e...

occitan nascondi Ai conoissut Francesca Sanmartino a un achamp de joves parlants de lengas minoritàrias ental País Basc, ental Nòrd de l’Espanha, a luh. Sal colp m&rsquo...

[\[continua\]](#)



HA VINTO BERLUSCONI

di Giacomo Lombardo

italiano E’ passato un anno dalla vittoria del centrodestra ed è ora di valutare l’operato del governo Meloni e verificare quante delle promesse elettorali e dei relativi programmi siano sta... [\[continua\]](#)



TON TON... VA IN ONDA! TON TON... VAI EN ONDA!

il programma musicale occitano

italiano Mercoledì 20 settembre inizia “Ton-Ton”, il programma musicale occitano che in 6 puntate viaggia tra lingua e musica attraverso l’Occitania alla ricerca di cosa è stata e cosa ...

occitan Lo mèlcre 20 de setembre comença “Ton-Ton”, lo programa musical occitan que en 6 episòdis viatja entre lenga e musica per l’Occitània a la recerca de qu’es qu’es ...

[\[continua\]](#)



“Il sentiero per il Paradiso inizia dall’Inferno” – Inferno, canto IV “Lo chamin per lo Paradís comença da l’Unfèrn” – Unfèrn, chant IV

Traduzione in occitano di Valter

Giordano

italiano Continua la nuova “serie youtube” a firma Chambra d’Oc che vede come protagonista Valter Giordano e la sua traduzione in

occitano dell'Inferno di Dante
Alighieri. Valt...

occitan Contínua la nòva "seria
Youtube" a firma de la Chambra d'òc
que ve coma protagonista Valter
Giordano e sa traduccion en occitan
de l'Unfèrn de Dant...

[\[continua\]](#)



Poesie di Jurij Živago - n.6 Poesias de Jurij Živago - n.6

Rubrica "Chaminar e pensar", traduzione in lingua occitana a cura di Peyre Anghilante

italiano L'alba Tutto significavi tu nel mio destino. Poi venne la guerra, lo sfacelo, e per tanto,
tanto tempo, di te non una notizia, non una parola. E dopo tanti anni di nu...
ccitan L'alba Tot sinhificaves tu dins mon destin. Puei venet la guèrra, la roïna, e per un baron,
un baron de temp, de tu ren una nòva, ren una paraula. ...

[\[continua\]](#)